



本文是简化版，便于阅读和理解 Questo documento è scritto in versione facile da leggere e da capire

Comune di Padova 帕多瓦市政府
Settore Servizi Demografici e Cimiteriali. Decentramento
户籍和墓地服务办公室。附属办公室。

GUIDA AI SERVIZI DELL'UFFICIO ANAGRAFE DEL COMUNE DI PADOVA

帕多瓦户籍服务指南

“Easy to read”

Linguaggio facile da leggere e da capire
简化版



Che cos'è l'Anagrafe?

什么是户籍处?

L' Anagrafe è un ufficio del Comune. 户籍处是帕多瓦市政府的一个办公室。

All' Anagrafe ci sono scritti i nomi, i cognomi e gli

indirizzi degli abitanti della città. 在户籍处存有该市居民

的姓名和地址。

L'indirizzo è il nome della via e il numero di dove abito. 地址是居住的街道名称和号码。

Dove si trova l'Ufficio Anagrafe del Comune di Padova?

帕多瓦市政府户籍处在哪里?

Il Comune di Padova ha 4 Uffici Anagrafe:

帕多瓦市政府有 4 个户籍办事处

1. L'ufficio **Anagrafe centrale**; 市中心户籍处
2. L'ufficio **Anagrafe del quartiere Arcella**; Arcella(阿尔切拉)区户籍办事处
3. L'ufficio **Anagrafe del quartiere Mortise**; Mortise(莫尔提赛)区户籍办事处
4. L'ufficio **Anagrafe del quartiere Guizza**. Guizza(桂查)区户籍办事处

1. L'Ufficio **Anagrafe centrale** è in Piazza dei Signori numero 23,

l'ufficio è aperto il lunedì, il mercoledì e il venerdì dalle 8.15 alle 13.00 e il martedì e il giovedì dalle 8.15 alle 17.00.

市中心户籍办事处的地址在 Piazza dei Signori, 23 号，办公时间为周一、周三和周五 8:15 到 13 点，周二和周四为 8:15 到 17 点

2. L'Ufficio **Anagrafe del quartiere Arcella** è in viale Arcella 23, l'ufficio è aperto il lunedì, il mercoledì e il venerdì dalle 8.15 alle 13.00 e il martedì e giovedì dalle 8.15 alle 17.00.

阿尔切拉户籍办事处的地址在 Arcella 大街, 23 号, 办公时间为周一、周三和周五 8:15 到 13 点, 周二和周四为 8:15 到 17 点

3. L'Ufficio **Anagrafe del quartiere Mortise** è in via Bajardi numero 5, l'ufficio è aperto il mercoledì e il venerdì dalle 8.15 alle 13.00

莫尔提赛区户籍办事处在 Bajardi 路, 5 号, 办公时间为周一、周三和周五 8:15 到 13 点, 周二和周四为 8:15 到 17 点

4. L'Ufficio **Anagrafe del quartiere Guizza** è in via Guasti numero 12, l'ufficio è aperto il lunedì, il mercoledì e il venerdì dalle 8.15 alle 13.00 e il martedì e giovedì dalle 8.15 alle 17.00.

桂查区户籍办事处在 Guasti 路, 12 号, 办公时间为周一、周三和周五 8:15 到 13 点, 周二和周四为 8:15 到 17:00。

Se ho bisogno di chiamare un ufficio Anagrafe per avere informazioni telefoniche sui servizi anagrafici posso telefonare al numero unico 049 8205725 sempre attivo.



如果需要打电话了解户籍处的有关消息，可以拨打电话给 049 8205725，有人随时接听。

Dove trovo informazioni su Internet? 在网上可以找到相关信息吗？

Le informazione sull'ufficio Anagrafe del Comune di Padova le trovo sul sito internet www.padovanet.it
因特网地址



Su www.padovanet.it trovo le informazioni 相关信息网站
su tutti gli uffici e i servizi del Comune di Padova.

有关帕多瓦市政府各办公室和各种服务

Su questo sito trovo anche le informazioni sui
documenti, 该网站还提供办理证件的信息
sui certificati e sulle richieste anagrafiche.

有关户籍申请和证明的信息

Quando entro nel sito www.padovanet.it 当我进入网站时

devo cliccare sul rettangolo rosso in alto a

destra 按一下右上角的红色方框

con scritto FAMIGLIA, SOCIALE E SPORT

写有“家庭”（FAMIGLIA），“社会”

（SOCIALE）和“体育”（SPORT）字样

come nell'immagine qui sotto, dove c'è la freccia bianca,请见下面白色箭头的方向

The screenshot shows the website's header with the logo of the Comune di Padova and navigation links: URP, Ufficio Stampa, Newsletter, Social Media, Contatti, Padova Partecipa!. Below the header is a grid of red navigation buttons: SINDACO E AMMINISTRAZIONE, AMBIENTE, TERRITORIO E VERDE, CULTURA E TURISMO, FAMIGLIA, SOCIALE E SPORT, ISTRUZIONE, LAVORO E IMPRESA, SERVIZI ONLINE, SICUREZZA, and TASSE. A white arrow points to the 'FAMIGLIA, SOCIALE E SPORT' button. Below this grid is a section titled 'DOCUMENTI (证件) CERTIFICATI (证明) E RICHIESTE ANAGRAFICHE 户籍申请 (如图所示)'. A white arrow points to this section. Below the section title is a sub-section titled 'Documenti, certificati e richieste anagrafiche' with a description: 'Autocertificazioni, documenti di identità, certificati di stato civile e anagrafici...' and a 'Leggi tutto' link.

e poi devo cliccare sulla scritta 按一下所需内容如 DOCUMENTI (证件) CERTIFICATI (证明)
E RICHIESTE ANAGRAFICHE 户籍申请 (如图所示)

come nell'immagine qui in parte, (如图所示)

请见 见旁边的 an

anantuantudove c'è la freccia bianca.

Per vedere il sito www.padovanet.it

attraverso il mio cellulare 如果通过手机看网站

posso inquadrare con la fotocamera 要扫二维码 (见右图)

questo quadrato bianco e nero con tutti i quadratini



dentro, inquadrare significa che devo provare a fare una foto con il mio cellulare all'immagine.意思是用手机扫一下二维码

Che documenti posso chiedere all'Ufficio Anagrafe? 户籍处我可以申请什么证件?

L'Anagrafe è un ufficio dove si fanno molti documenti.

All'ufficio Anagrafe si fanno per esempio:

户籍处可以申请很多证件，例如：

- la carta di identità 身份证
- i certificati 各种证明
- il cambio di residenza 更改住址

La carta di identità 身份证

La carta di identità è un documento con la mia foto, il mio nome e cognome la mia data di nascita.

La carta di identità serve per riconoscere una persona.身份证是带有本人照片的证件，有姓名和出生日期。

身份证能够用于识别人的身份。

Quando vado in anagrafe a chiedere una nuova



carta di identità 当我去户籍处申请新的身份证时

mi verrà fatta la **carta di identità**

elettronica. 他们会给一个电子身份证

La carta di identità elettronica significa che

Il nome, il cognome, la foto e altri dati

sono scritti all'interno di una piccola scheda.

电子身份证是一个小卡片，里面有姓名、照片和其他数据。

La scheda elettronica che contiene tutti i dati si

trova dentro ad una tessera di plastica.

电子卡里面所有的数据都在这个塑料卡的里面。

La carta di identità elettronica è più sicura

della carta di identità cartacea che c'era una volta.

电子身份证比笔从前的纸质身份证更安全。

È più sicura perché è difficile da modificare, cioè da cambiare.

更安全的意思是说很难修改。

Chi può chiedere la carta di identità?

谁可以申请身份证？

Possono chiedere la carta di identità tutte le persone

residenti nel Comune di Padova italiane e straniere.

所有居住在帕多瓦的意大利人和外国人都可以申请身份证。

Sono residenti tutte le persone che hanno comunicato e registrato il proprio indirizzo all'Ufficio Anagrafe. 所有居民只要向户籍处登记了自己的住址就可以申请。

Possono avere la carta di identità anche i minorenni e le minorenni. 未成年的男孩和女孩都可以申请。

I minorenni e le minorenni sono le persone che hanno meno di 18 anni. 未成年人小于 18 岁。

I minorenni e le minorenni possono avere la carta di identità anche per viaggiare all'estero solo se i genitori sono d'accordo. 未成年用身份证可以到国外旅行，需要得到父母的同意。

Tutti e due i genitori devono accompagnare la persona minorenne all'ufficio Anagrafe per fare la carta di identità. 父母双方需要陪伴未成年孩子到户籍处为未成年孩子办理身份证。

Quanto costa fare la carta di identità elettronica? 办理电子身份证需要花多少钱？

Il costo della carta di identità elettronica è di 22 euro. 电子身份证需要 22 欧元。

Per pagare la carta di identità devo usare il POS, pagare con il POS significa che per pagare

devo usare o il bancomat o una carta di credito o una carta prepagata, non è possibile pagare il documento con soldi di carta o di moneta. 支付身份证电子卡的费用需要用 POS 支付，也就是说需要用 bancomat, 信用卡，或支付卡。

Come prenotare un appuntamento per fare o rinnovare la carta di identità?

如何预订办理身份证或者更新身份证的约会？

Per fare la prima volta la carta di identità elettronica o rinnovare la carta di identità scaduta

devo prenotare un appuntamento.

第一次办理身份或更新已经过期的身份证需要预订约会。

Prenotare un appuntamento significa che devo decidere un giorno ed un orario preciso in cui andare in ufficio

Anagrafe. 预订约会指的是需要决定哪一天什么时间去户籍处。

Per prendere un appuntamento devo andare sul sito:

www.padovanet.it

预订约会需要登录网站 www.padovanet.it

nella pagina dove trovo le informazioni sulla carta di identità

clikko sulla scritta grande **PRENOTA**

APPUNTAMENTO

scelgo in quale ufficio Anagrafe fare la carta di identità

在

页面上可以了解所有身份证的信息，按一下写有

PRENOTA

APPUNTAMENTO（预订约会）的字体

e il giorno e l'orario in cui andare.选择日期和时间

inserisco i miei dati (nome, cognome, numero di telefono, indirizzo

email) e clicco su **CONFERMA** 输入自己的数据（名字，姓，电话号

码，地址和邮箱地址），最后按一下确认（**CONFERMA**）

mi arriverà una mail di conferma della prenotazione

effettuata. Il giorno dell'appuntamento dovrò essere

puntuale.之后会收到确认预订的邮件。在预订的那一天需

要准时到。

Cosa devo portare all'appuntamento per fare la carta di identità elettronica?

约会办理身份证那天我需要带什么？

Per fare la carta di identità elettronica devo

portare 办理电子身份证需要带以下材料

1 mia foto piccola, il mio codice fiscale 一张小照片，税号

e la vecchia carta di identità scaduta.已经过期的身份证

Quanto tempo dura la carta di identità? 身份证多长时间有效?

La carta di identità dura 3 anni per i bambini e le bambine che hanno meno di 3 anni.三岁以下儿童身份证 3 年有效

La carta di identità dura 5 anni per i bambini e le bambine e i ragazzi e le ragazze che hanno dai 3 anni ai 18 anni.

3 岁到 18 岁年龄段的身份证有效期 5 年

La carta di identità dura 10 anni per le persone che hanno più di 18 anni.
18 岁以上的身份证有效期 10 年

Cose importanti che devo ricordare: 需要注意的重要事情

Per fare la carta di identità nuova,

devo ricordarmi di consegnare quella vecchia.要办理新身份证要交回旧的身份证

Se la carta di identità è per una persona italiana che ha meno di

18 anni e serve anche per viaggiare all'estero,意大利家长如果要为

18 岁以下的孩子办理身份证而且需要到国外旅行时

il giorno dell'appuntamento in Anagrafe ci dovranno essere entrambi i genitori.

在户籍处约会时需要父母双方同时到场

Se ho perso la carta di identità o mi è stata rubata 如果身份证丢失或者被偷
devo andare dai Carabinieri o alla Polizia Locale o dalla Polizia di
Stato a fare la denuncia.需要到宪兵队或者警察局那里报失
Devo portare la denuncia all'ufficio Anagrafe per fare di nuovo la
carta di identità.到户籍处那里需要提交报失单，方可办理新的身份
证

Se sono un cittadino o una cittadina dell' Unione Europea, per fare la carta di
identità italiana,如欧盟成员国公民办理意大利身份证
devo portare il passaporto o la carta di identità del mio paese,
il documento del Paese da cui provengo non deve essere scaduto.
需要带该国的护照或未过期的身份证

Se sono un cittadino straniero o una cittadina
straniera, 如果是外国公民
per fare la carta di identità 办理身份证
devo portare il passaporto e il permesso di soggiorno 需要提交护照和居留证
il documento del Paese da cui provengo e il permesso di
soggiorno non devono essere scaduti.护照和身份证不得过期

I certificati 证明材料

I certificati sono documenti che contengono informazioni su di me e sui miei

familiari.我本人和我家庭的有关信息

Servono per dimostrare, a chi me li chiede, che le informazioni che dichiaro sono vere.

需要说明为谁办理证明材料，所声明的信息要真实

Alcuni esempi di certificati sono: 以下是几个证明的例子

Il certificato di residenza: è un foglio dove c'è scritto il mio indirizzo. 居住证明：页面上写有我的住址

L'indirizzo è il nome della via dove abito e il numero di casa. 地址是我的家所在的街道的名字和号码

Il certificato di residenza costa 16 euro e vale 3 mesi.

居住证明费用 16 欧元，有效期 3 个月

lo stato di famiglia: è un foglio dove ci sono scritti nome e cognome delle persone che vivono con me. 家庭状况：页面上写有跟我居住在一起的成员的姓名

Lo stato di famiglia costa 16 euro e vale 3 mesi.

家庭状况证明费用 16 欧元，有效期 3 个月

Altri tipi di certificati sono: certificato di nascita, certificato di matrimonio, certificato di unione civile e certificato di morte.

Questi certificati sono sempre gratis.其他证明：出生证明，婚姻状况证明，同居证明和死亡证明

Come posso avere un certificato?

如何取得证明材料?

Ci sono più modi per poter avere un

certificato 有很多方法取得证明材料

lo possono chiedere:我可以申请

- andando in uno degli uffici anagrafici del Comune di Padova
前往帕多瓦市政府任何一个户籍处
- attraverso il sito portaledemografico.comune.padova.it
通过网站 portaledemografico.comune.padova.it
- attraverso il sito www.anagrafenazionale.interno.it
通过网站 www.anagrafenazionale.interno.it

Certificati online dal portale del Comune di Padova

通过帕多瓦市政府网络获取证明材料

Se ho lo **SPID** o la **CIE 3.0** o **CNS**

如果有 **SPID** 或 **CIE3.0** 或者 **CNS**

Posso stampare i certificati direttamente da

casa senza andare di persona nell'ufficio

Anagrafe.

我可以直接在家里打印这些证件，不需要前

往户籍处

Attenzione: nel sito portaledemografico.comune.padova.it



si possono scaricare i certificati

solo per le persone che abitano nel comune di Padova.注意：只有居住在帕多瓦的人方

可在 portaledemografico.comune.padova.it 网站上下载证件

Per scaricare i certificati online mi basterà:在网上下载证明材料需要:

1. andare sul sito: portaledemografico.comune.padova.it
登录网站: portaledemografico.comune.padova.it
2. inserire i miei dati **SPID** o **CIE 3.0** o **CNS** 输入本人 **SPID** 或 **CIE 3.0** 或 **CNS** 数据
3. scegliere il tipo di certificato che mi serve 选择 所需要的证明材料
4. scrivere il mio codice fiscale o il codice fiscale della persona di cui mi serve il certificato 输入我的税号或者需要办理证明材料的人的税号
5. stampare il certificato 打印证明材料

Importante: alcuni certificati si possono usare solo se hanno la marca da bollo

incollata.注意：有的证明材料只有贴上邮花税才有效

Se devo scaricare un certificato che ha bisogno della marca da bollo

incollata devo procurarmi la marca da bollo

prima di iniziare a fare la richiesta online del certificato.

如果所下载的证明材料需要邮花税，需要在下载前购买好

La marca da bollo costa 16 euro e si può comprare in una tabaccheria.

邮花税 16 欧元，可以在烟草店购买

Certificati online su ANPR

有关 ANPR 网上证明材料

I certificati si possono scaricare anche sul sito di ANPR

可以再 ANPR 网站上下载

ANPR significa **Anagrafe Nazionale della Popolazione Residente**

l'Anagrafe Nazionale della Popolazione Residente

conosce tutti gli indirizzi e i dati anagrafici di tutte le persone che abitano in Italia.

ANPR 意思是国家居民户籍办公室，ANPR 了解居住在意大利的所有人

的户籍信息和地址

Il sito ANPR è: www.anagrafenazionale.interno.it

ANPR 的网址是: www.anagrafenazionale.interno.it

attraverso il sito ANPR posso richiedere certificati per me stesso o per un

componente della mia famiglia anagrafica,通过 ANPR 可以为本人或者家庭

成员下载证明材料

i componenti della mia famiglia anagrafica sono le persone che abitano

insieme a me. Per poter scaricare i certificati dal sito ANPR devo cliccare sul

riquadro blu in cui c'è scritto:家庭成员指的是与本人一起生活的人。

如果需要在 ANPR 下载证明，需要在蓝色框里写有 ACCEDI AI SERVIZI AL

CITTADINO 按一下

ACCEDI AI SERVIZI AL CITTADINO

ed inserire i miei dati **SPID** o **CIE 3.0** o **CNS**

输入本人的 **SPID** 或 **CIE 3.0** 或 **CNS** 信息

Cambio di casa

更改家庭住址

Cosa devo fare quando cambio casa? 我需要做什么?

Quando cambio casa devo dire il mio nuovo

indirizzo all'ufficio Anagrafe. 如果我更换家庭住址我

需要告诉户籍处新的地址

Il mio nuovo indirizzo diventa la mia nuova residenza.

我的心地址是我的新的户籍地址

Devo comunicare cambio di residenza entro 20 giorni dal giorno in cui di

sono trasferito nella nuova casa. 我需要在更换地址后 20 天内通知户籍处

Cosa devo fare per comunicare il cambio di residenza?

更换地址需要做什么?

Per comunicare il cambio di residenza posso scegliere se: 如果更换住址需要:

1) trasmettere la documentazione all'ufficio Anagrafe 把材料转给户籍办公室

2) compilare la domanda dal sito dell'ANPR 在 ANPR 网站上编写申请表

la comunicazione che faccio deve essere una sola, ma ho la

possibilità di scegliere quella che per me è più comoda! 我只能提供一

个申请，我可以选择对我最方便的那个

1) Comunicazione cambio di residenza all'ufficio Anagrafe 向户籍办公室通知更换住址

Per comunicare il cambio di residenza all'ufficio

Anagrafe devo compilare un modulo 我需要填写一个表

e preparare dei documenti da consegnare all'ufficio

Anagrafe.准备好向户籍办公室提交的材料

I documenti che servono per il cambio di residenza

sono:

需要提交的材料有:

1. il modulo **Dichiarazione di residenza**

compilato e firmato. 居住声明表需要填准确并

签字

Devo compilare tutti gli spazi del modulo

dove trovo:凡是带有*符号的地方必须填

写

- questo simbolo * 这个星号

- questo simbolo **这个星号

- questo simbolo ***这个星号

DICHIAZIONE DI RESIDENZA	
<input type="checkbox"/> Dichiarazione di residenza con provenienza da altro comune. Indicare il comune di provenienza	
<input type="checkbox"/> Dichiarazione di residenza con provenienza dall'estero. Indicare lo Stato estero di provenienza	
<input type="checkbox"/> Dichiarazione di residenza di cittadini italiani iscritti all'AIRE (Anagrafe degli italiani residenti all'estero) con provenienza dall'estero. Indicare lo Stato estero di provenienza ed il comune di iscrizione AIRE	
<input type="checkbox"/> Dichiarazione di cambiamento di abitazione nell'ambito dello stesso comune	
<input type="checkbox"/> Iscrizione per altro motivo (specificare il motivo)	
IL SOTTOSCRITTO	
1) Cognome*	
Nome*	Data di nascita *
Luogo di nascita*	Sesso* Stato civile **
Cittadinanza* Codice Fiscale*	
Posizione nella professione se occupato: **	
Imprenditore/Libero professionista <input type="checkbox"/> 1	
Lavoratore in proprio <input type="checkbox"/> 3 Operaio e assimilati <input type="checkbox"/> 4 Dirigente/ Impiegato <input type="checkbox"/> 2	
Coadiuvante <input type="checkbox"/> 5	
Condizione non professionale: **	
Casalinga <input type="checkbox"/> 1 Studente <input type="checkbox"/> 2 Disoccupato/in cerca di prima occupazione <input type="checkbox"/> 3	
Pensionato/ritirato dal lavoro <input type="checkbox"/> 4 Altra condizione non professionale <input type="checkbox"/> 5	
Titolo di studio: **	
Nessun titolo/Lic. Elementare <input type="checkbox"/> 1 Lic. Media <input type="checkbox"/> 2 Diploma <input type="checkbox"/> 3	
Laurea triennale <input type="checkbox"/> 4 Laurea <input type="checkbox"/> 5 Dottorato <input type="checkbox"/> 6	
Patente italiana tipo *** Numero***	
Data di rilascio***	
Organo di rilascio*** Provincia di***	
Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/comproprietario, usufruttuario/Locatario***	
Autoveicoli***	
Rimorchi***	
Motoveicoli***	
Ciclomotori***	
consapevole delle responsabilità penali per le dichiarazioni mandati ai sensi degli art. 75 e 76 DPR 445/2000 che prevedono la decadenza dai benefici e l'obbligo di denuncia all'autorità competente.	
DICHIARA	
<input type="checkbox"/> di aver trasferito la dimora abituale al seguente indirizzo :	
Comune*	Provincia*
Via/Piazza *	Numero civico*
Scala Piano	Interno
nome Amministratore condominiale	

Compilare significa che devo scrivere quello che viene richiesto

sul modulo. 填表就是说表上要求的必须填写

Questo modulo posso trovarlo in uno degli uffici

anagrafe 这个表可以到所有的户籍办公室索取

oppure posso scaricarlo sul sito internet

www.padovanet.it

或者在 www.padovanet.it 因特网上下载

2. Un documento di riconoscimento, cioè la carta di identità o il passaporto.
识别证件，指的是身份证或护照

Se sono un cittadino straniero o una cittadina straniera 如果是外国人
devo allegare il passaporto 需要附上护照

ed il permesso di soggiorno 和居留证

il passaporto e il permesso di soggiorno non devono essere scaduti. 护照和
居留证不得过期

3. Se sono un cittadino o una cittadina della Unione Europea devo
allegare il passaporto o la carta di identità del mio paese 如果是欧盟
国家的公民需要附上本国的护照或身份证
il documento del Paese da cui provengo non deve essere scaduto,
原居住过证件不得过期
inoltre devo presentare altri ulteriori documenti indicati nel dettaglio
sulla pagina di Padovanet: [cittadini dell'Unione Europea](#)

[circolazione e soggiorno](#).另外，需要提交 Padovanet 页面上
[cittadini dell'Unione Europea circolazione e soggiorno](#) 详细标明的
证件

4. Un documento che dimostri che posso vivere in quella casa.

出示我可以在那个家居住的证件

Questo documento può essere o un atto di proprietà della casa,

该证件可以是房产文件

o un contratto d'affitto o il permesso del proprietario o della

proprietaria di casa che mi ospita. 出租合同或房东允许居住的合同

A chi devo consegnare il modulo Dichiarazione di residenza? 居住声明我要交给谁?

Se devo cambiare indirizzo all'interno del Comune di Padova
如果是在帕多瓦市政府管区

(cambiare indirizzo significa che ho cambiato casa e cambiato via e

numero civico, ma abitavo anche prima nel Comune di Padova 该换地

址意味着我换家了，更换了街道和号码，但是我还居住在帕多瓦市

政府管区内) posso inviare il modulo di Dichiarazione di

Residenza, assieme a tutti gli altri documenti,我可以把记住生命

的表格与其他证件一起发给下列地址: cambi@comune.padova.it

con una mail all'indirizzo: cambi@comune.padova.it

oppure posso mandare tutti i documenti con una raccomandata.

或者把所有的文件用挂号信发出

Se ho bisogno di informazioni posso telefonare 如果需要了解相关信息可以打电话

dal lunedì al venerdì al numero di telefono 049 8205710

周一至周五打给下面的电话号码: 049 8205710

Se arrivo da un'altra città o da un altro paese

如果是从另外一个城市或另一个国家来的

Posso consegnare il modulo di dichiarazione di residenza,可以把居住声明和其他文件一起交给户籍办公室

assieme a tutti gli altri documenti di persona

andando all'Ufficio Anagrafe centrale in Piazza dei Signori

numero 23,

地址在 Piazza dei Signori, 23 号

il martedì, il mercoledì e il giovedì dalle ore 8:15 alle 12:00 周一、

周三和周四 8:15 到 12:00

oppure posso mandare tutti i documenti con una raccomandata.

或者把所有的文件通过挂号信寄往户籍处

Se ho bisogno di informazioni posso telefonare

如果需要了解有关信息可以打电话

dal lunedì al venerdì dalle ore 11.00 alle ore 13.00

周一至周五时间是： 11.00 至 13.00

al numero di telefono 049 8205735.

电话号码是： 049 8205735

2) Comunicazione cambio di residenza attraverso il sito ANPR 通过 ANPR 可以更改居住地址

Posso comunicare il cambio di residenza 通知方式有以下几种

attraverso il portale dell'Anagrafe Nazionale della Popolazione Residente

ANPR 网站

andando nel sito: www.anagrafenazionale.interno.it

网站是: www.anagrafenazionale.interno.it

cliccando sul riquadro blu in cui c'è scritto:

在蓝色框里按一下下面的文字 “ACCEDI AI SERVIZI AL CITTADINO”

ACCEDI AI SERVIZI AL CITTADINO.

Per accedere devo inserire i miei dati **SPID** o **CIE 3.0** o **CNS**

通过 **SPID** 或 **CIE 3.0** 或 **CNS** 更改居住地址

per fare la comunicazione di cambio di residenza

devo cliccare sul riquadro **RICHIEDI UN CAMBIO DI RESIDENZA**

e seguire le indicazioni presenti sul sito.按照要求在 “**RICHIEDI UN CAMBIO DI**

RESIDENZA”文字上按一下

Facendo la comunicazione **di cambio di residenza attraverso il sito**

dell'ANPR non dovrò comunicare niente al Comune di Padova,

如果在 **ANPR** 网站更改居住地址, 不需要给帕多瓦市政府转发有关数

据 **poiché sarà ANPR a trasmettere i dati all'Anagrafe del**

Comune.